

კ 3 ს მ ი რ ა



საკლიტიკო, საგენერალო და სალიტერატურო ნახატების ზაფლის ჟოველ პირა დღეს

№ 46

6 ი ა ვ ა 6 0 3 1896 წ.

№ 46

შენახას: ვარდა გარშემოკავა 2. ფრინთ ველია — ვერილანდ ქრისტიან მაზარევისა, — სხვადა-სხვა ამჟავია. — უცხოვას ქრისტიან XX-ს. — * *, ლევი ი. ველიშვილისა, — ნერილილი 5. ც. დავითისა, — თვალი-მაცემი აღმართე. — ვაჭალის კონკრეტული და სამატერიალური მარტინისა, — უცხოვას: სიცელი და სასოფლო სფოლი გრძელიაში (უმარტი) სა-ზღვარგარეულისა, — ისაბლური ზუაპარი (უმარტი) — უცხომის გასწორება და განცხადება.

№ X „კუკილისა“ ვამოვიდა და დაურიცდა ხელის მომწერლებს.

კიბერ საავტორო და ააგელატორის ინიციატივით

მიერ ს. 3. თოლიასის. გ. მუხაისი.

საავტორო და ააგელატორის საწყოლი ხი-
ლურებისა, გრიგორი გრიგორი, შენაგან სწორ და
თვალებით აეთმუოვთათვის. გადამზები სე-
ნით აეთმუოვნი არ გილებიან. მოსიარულე აეთ-
მუოვნი მითლებან ყოველ დღე 11 საავტორო შეუ-
დლის 3 საავტორო.

შენაგან და ნერებით აეთმუოვებს მიიღებს:
ე. ს. გ. თოლიასი.

ხილურებისა, შეაღით და თაშმანით კ. ფ. გ. გ.
გერმანი.

ფრედეკაურ აეთმუოვთ და სამებიოს — ქალი —
ე. მიმ. მ. ფ. გარნი.

თვალებით აეთმუოვებს — ქამი ი. ჭ. გარშემო.
ამინდაორისისთან არის ქიმიკი და ბაქტერიო-
ლოგიური კაბინეტი. იქვე შეიძლება წამლითა ელექ-
ტრონული ძალით და მასაცით.

საავტორო დოკუმენტის ს. გ. თოლიას.
(10—5)

წარსული ექვსი წლის, ჯ კ ი ლ ი: (36 წვ-
წი) დაეთმობა სახალხო და სკოლის ბიბლიოთეკებს
8 გან. (1890, 91 და 92 წ. „კუკილი“ უკა მო-
წონებული და ნება დართულია კავკასიის ოლქის სა-
მოსწავლის ჩრენისაგან სკოლის ბიბლიოთეკებისათვის).

კეთილი განზრახვა.

ისაც ჩენი ლიტერატურის ზრდა განვითარე-
ბისათვის თვალ-უქო უცხოებია, ენც ც ჩენი
კონკრეტური განვითარების სტუმრის სე-ბეჭა-
სე თუ ის მაინ საიკურება, იგი უთავოთ ის
სამწერლის გარემოებას აღნიშვნელ, რომ ქართველი
კაცი და გონიერი, მოკლებული საშმაბლო
ნიადაგზე წრითა-ერჯობიშნას, ეწრით შემოვა-
რულ კალაპოტში მოთავსებული.

ეს ტრითა ეთმობების გამო განზრახვა სა-
მწერარო მოელენა თითოეულ შეგრძელების ქრონი-

ლისათვის თვალსაჩინოა და, ამ კიდევაც ეს განლავთ
მიზეზი, რომ ამ უკანასკნელ ხარში ზოგიერთმა ბალ-
ხის ცულ-შემატყიფარება პირებმა გაიზირავს ამ ვარი-
გონიერის გამათასსაჩერებლი და დამზირულებელი სე-
ნი ხალხისათვის თვალდ მოყვითებით, და მით ქარ-
თული კაცის გონიერის განითახების საჭმე სწორ და
ნამდილ გზაშე დაუყინებით.

სამწევარი და საცალილო ისაა, რომ ეს „მი-
გიერთი ხალხის ცულ-შემატყიფარი პირები“ ჩეცვის
უარისთ საძებნელია, მათინ, რაღდესაც უმაღლესათ
კურს დამთავრებული ქართველებს არა ერთი და
ორი მოგვიყენათ. სად ამინ უკანასკნელი, რომ
აკეთებენ, ემსახურებიან თვის აღმზრულ ქვეყანას
იმ რიგათ და იმ წესში, როგორც დღევანდული ცხა-
რების კოსტება მოითხოვს? ამ კითხების ასე, თუ
ისე ასწა - გამოიძიებაში ამ შევეღორ და ეს არა
ჩეცვი წერილის მიზანს შევება; ამ კითხების გადა-
წყვეტა თვით ცულ-წილები და მართლმასჯელების
მექანიკ გრიფელითათვის მიმინდეთ. მე მხოლოდ აე-
აღინიშვა იმ სამწევარო გარემოებას, რომ შეკრა-
მეტე სუკურს მიწურულში ქართველს საშობლო
ენაშე გარიგოთება, კვეუ-გონების გარჯოშობა ან
ეხერება; ქართველი მარტო ქართული ენის საშუა-
ლებრივ ზორს ეცვა, იგი თანამდებრეულ ცხელების
განვითარებას კულ-კულში ვერ დებს, უთუოთ
უკან ჩამოიჩინა.

დღას, სამწევაროა ეს გარემოება და მით უფრო
მაშინ, როდესაც მოეცემება არა ერთი და ორი უმაღ-
ლესათ კურს-დამთავრებული, რომელციც მოღვა-
წების სახლილი ინითლებით.

დღას, სამწევაროა, მკონველო, ეს გარემოება,
ამას შენ კრძნობ, შეც და ბერი კიდევ სხვა, მაგ-
რამ ცხოველება კა შანკ თავისის არ იშლის, იგი
თვის სტუურ, მაგალითოსთვის, თუნდ ჩეცვი საზო-
გადაბერს ის პირები, რომელციც პატრიკულა, თუ
თერმიტული მოლაპენით სწავლა-გარე-თანხების
საქმეს გმისახურებიან ჩეცვი, ანუ უკვე ვთქავთ, უნ-
და გმისახურებულობა. ეინ არაა ამ ცელით ასარიგებელ
თავდადებული მოღვაწეობა, იგი გაუთბოს ქართველი
მოწიფის გული რა-აელივ საგრანტო გრიშე
შეოფენებით? კულას, გოპასხებით, მომლოთ მათ კა
არა, ეისაც უფრო მეტი მოეთხვებათ, ეისაც უნდა
ეცნიდოւ და დამთავრებით და ის წარინგებაც მი-
უდინა, რომ საეფა თუ საქალენი გიმინშევი მა-
სწავლებლი-ბლენ. ამ ვაფარონებს¹⁾ ჯერ-ჯერიბოთ

1) ეს მეცნევებისში არა მეტაც ის ბინა, რომელ-
ნიც ჰქონას გენერალი რა წლის განხდებაში გამოსული
სამსახურებიდან ასარეზე.

ჩეირიც კა ამ გადატერუნებით, მაგრამ ეს კიდევ აზა-
ფირი, საჭმე ისაა, რომ ამ დევ-ვირებს ქართველი
საზოგადოება, ქართველების წრუული და კანონიერი
განჩხატანი რაღაც საუჩინო სავანთ მიერჩევით
და, რაც ძალი და ღონე აქვთ, გაურბან და გაურ-
ბია.

მციონებულო, თუ ამ მოელენისათვის ჯერ-ჯე-
რიბით უურალება არ მიგიცევეთ, მიიჩედ მოიხ-
დე და თუოთნე სამწუხაოთ შემოწმები ჩემი
სიცუკების კუშმარიტებას.

უყვალაური ეს ასეა, მაგრამ ჩეცვი საზოგადე-
ბის უმწარესებობა იმდენათ დამტკიცებულა, რომ
ამ გმირ-ცედაგვეგბს დაზი პატრიის უმიმო და თავ-
ზიანიბით იხსენიებს და, თუ შემთხვევაში და გარემო-
ბამ ხელ შეუწირა, ისეთ ალავს წამოსასტებს, რომ
გინდა ამ გინდა, საზოგადი მოღვაწე უნდ უხარ-
ხათა? განკუტრება-თ კოსტულობა - პატიცებული
პირია, კარი პედაგოგი, გინაჩა-აში განწავლებლია
იყო, თუ არისა და სხვა-და სხვა, გემსი პასუხა,

- „ამირებული პატიცებია“, ღერირთმანი, გინ-
ნაჩაში კარგ და პატომან ცედაგვეგა როგორ ჩი-
თებით ისეთ პირს, რომელსაც თავის თავი ეტ
შეუცვა!“

კუველ ქეცყანით სწავლა-გარეთარების საშე-
ში კედაგვეგბს უმთავრესი ადგილი, თუ უკირეველ-
ები არა, ჰერებით და, ამ, სწორებ, ამისათვის შევ-
ხე ჩეცვი ერთს ცესტალუბებს.

დროა, ჩემი ფიქრით, კუველ ჩეცვი საზოგადოე-
ბის პრიცესის პირმა თვალი გახალოს, დროა თ-
ოვეულმა ჩეცვამა თავისთი წელილი შეიტანოს
და საზოგადი საღარიში, რომელსაც ერთს გონებას
განვითარების საქმეს ეძაბან; დროა თითოეულმა
კართველმა ის პირი შეიცრას და შეისისლ-ნაცუს,
რომ კუველივე ერთს წინმსელელობის საშემ მც-დ-
რით არის დაკამირებული მაცე ერთს გონება-ვ
ვანერთაჩებისთვის!

ამ უკანასკნელი პირის მნიშვნელობა გარჯოში
მცხოვრებ ქართველებს კარგათ შეუცნათ და ამისა-
თვის განზრავა აქვთ დროა გამოშევით ქართველ
საზოგადოებას მიწურლობ ალეილთ გასაგები სამც-
ნიერა ნათარებით წინგები. ამ აზრი თანამუშაობის
თოვების მოელი გარჯოს და გარჯოს საფურს კართ-
ველიბა, რომელაც ენტერესულია შეუდა საქმის
ჩინებინათ მა-წყვებას. შეკვენებს პატარა წირე მოთ-
გნებლებისა, რომელთაც სათარებით მასალა უკი-
დურიგდათ. თითოეული ამ კართველ განზრავის
თანმეგრძნებელ კუველ იც რიცხვში (დროიც კა-
გა) იძილი იც შატრზე არა ნაკლებ. საშემ ისე კა-
ვთა მოწყობილი, რომ პრილიდან სწერებრი საშემ

ଓঁ শুভে নালন্দা র গুরুকীর্তন, তারুগত্বে শোণি মুখে অবসুল
ত শোণি পুরুষ শিখালভে দ্বা সাৰদাপু অৱস সাৰণ্দেক
প্ৰৱা প্ৰমাণিত হৈছে যুগ বৰ্ষ কৰিবলৈ আৰু।

ჩემი ღრმა დარწმუნებული ვასთ, რომ გან-
ჯის ქართველობა უკუკი გვარ ლანისძებას იხსინს,
სათა მათ მეტე გარსზეულ წიგნების გამოცემის საქ-
მე რიგინ ნიადაგშე დაყუნოს.

२. विभिन्न संस्कृतानुवाद.



საქმე ის რაში ყოფილია. ერთი თხ კოსტან
ტინჯ ხეთაგური ელდაკუვეაჭ-ს მშენის უცინის გაუ-
გზავნას, აუ უკი ვოჭვთ, თავის სამშობლო ქედ-
ნიდნ გარუეცვებია იმიტომ, რომ ის გარეულია
ოსების ჩიტებში, რამელთაც საქროო თხოვნა გაუ-
გზავნათ პეტრიკონიარითან, თხერი სკალებ
სკოლის დახურების გზა. ელაკუვეჭ-ს მშენის უ-
რაში თავის გარინებაში ასე ამობდა: „ა. ხეთაგურ-
გაუზანილ ქწნ ჩეგ მიიჩ თავის ქვეყნიდნ ელად-
გადაუში მცხოვრებ თხების შეცულოაზებისა და წ-
ეჭებისათვის, რომ იმათ უკანონო თხოვნა გაუგზა-
ვნოთ უძალოები მთარგმბას წინშეება“.

ଏହି ପାରିଶ୍ଳକା ଉତ୍ସବରେ କାହାରେ କାହାରୁ ପାରିଶ୍ଳକା ନାହିଁ ।

ეს კანკულარის დორექტურის პირობით ვლაფლავა
ზე გვამისა და გვამის განვითარების მიზანის სამართლის მიერ არ შემოსილი არ იყო. რა დღესც კ. ხევეგურის
სახისის გამო სანატორიუმის უფროს მიერ
ხოვა პასუხი, ამან იმართლდ თუ მითი, რომ კ. ხევ
თავურის განკვების უფლება თუ მათები-ჩ. როვ
ბელმ მამინინა, წ ავესტოს 1883 წელს მის მიერ
განკარგულების ძალით, რომელიც მან № 1,037
მომწოდება.

„უკავშირსამცხოვრებლი მათის იმპერიალისტური ღილაკები
დღებისა შემართებულმა სკონატა მოისცინა რა საწინააღმდე
კ. ხეთგურულისა ლალავაფეხაზის მაზრის უუჩინოსქე, რომ
შელხაც კითხიც აღიარებული კ. ხეთგურული უსამარ
თლოთ განვიქცის თავის საჭიშობლით ქვეყნილან, დაა
დინა: განკარგულება ვლადგაფეხაზის, ანუ ოქტომბერი
მაზრის უუჩინოსას, როგორც უუჩინონ და მისამად
მინაჟებულ უფლებას აღმატებული მოქმედება, მოუსილ
ლილ იქნიას“.

ଶ୍ରେଷ୍ଠ କ୍ଷେତ୍ରପତି ଗାନ୍ଧିଙ୍କୁ ଓ ଏ ଫର୍ମକରୁଥିଲୁ
ଦାତ ମହାରାଜ-କାହାର୍ଜେଲୋଇସ, 1883 ଖେଳସ ମହାକ୍ଷେତ୍ରକୁଣ୍ଡଳ
ରାଜଭାଲୀ ଦାଲିଟାପ ମହାରାଜ-କାହାର୍ଜେଲେଖ ତାଙ୍କୁଥି, କାହାର୍ଜେ
ରାଜ ପାଇଁ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ
ଯାଇଲୁ, ଯୁଗ୍ମେଦା ଗାନ୍ଧିଙ୍କୁ ତାଙ୍କୁ କ୍ଷେତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରରେ ଦା ବେଶ
ହେଲୁ ଦର୍ଶକିଲୋଇ ମହାରାଜେଲୋଇ, ଯେ ଯୁଗ୍ମାଲା ଶ୍ରେଷ୍ଠକାହାର୍ଜେ
ରାଜଭାଲୀ ଶୁଣିଲୁ କିମ୍ବା ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ
ଅଛେ କାହାର୍ଜେଲୋଇ ଗମିତ୍ତୁ. କାହାର୍ଜେଲୋଇ ମହାରାଜ-କାହାର୍ଜେ
ଦେଖିଲୁ, କାହାର୍ଜେଲୁ କାହାର୍ଜେଲୋଇ ଜାର୍ଖେବି ମେଦ୍ରାରି ମହା
ରାଜରେ ଦା ଅର୍ପାନିକ କାହାର୍ଜେଲୋଇ ଯାହାରି ଜାର୍ଖେବି ନିର୍ମାଣ
କାହାର୍ଜେ ନ କୁମା କି ଏହି ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ
ଅପରିବିଶାବାନ, କାହାର୍ଜେ ରାଜ କାହାର୍ଜେ ପାଇଁ ଯୁଗ୍ମେଦା କ୍ଷେତ୍ରକ୍ଷେତ୍ର
କାହାର୍ଜେ କାହାର୍ଜେ କାହାର୍ଜେ କାହାର୍ଜେ କାହାର୍ଜେ କାହାର୍ଜେ କାହାର୍ଜେ
କାହାର୍ଜେ କାହାର୍ଜେ କାହାର୍ଜେ କାହାର୍ଜେ କାହାର୍ଜେ କାହାର୍ଜେ କାହାର୍ଜେ

ଶ୍ରେଷ୍ଠେ ଶ୍ରଦ୍ଧାରୀ ଗନ୍ଧିକାରୀଙ୍କୁ, ଏହା ତୁ ମହାତ୍ମା
ମାର୍ତ୍ତିବ୍ୟାଙ୍କ ମନ୍ଦିରପ୍ରଦ୍ୱାରା ଏହା ଉଚ୍ଛଵେ କ୍ଷୟାଳସିଲା ଓ
ଶ୍ରୀଶ୍ରୀପ୍ରଦ୍ୱାରା 26 ମେବେଳୋ ଦାଲାତ ଗରାଦାସବ୍ଲେଟ୍‌ସ ଏ
ଗିଲାନମହାରା ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ—ଏହା ମେବେଳ୍‌ଡା ମାର୍ତ୍ତିବ୍ୟାଙ୍କ
ମନ୍ଦିରପାଇଁ, ଏହାର ମନ୍ଦିର ଉଚ୍ଛଵେ ଆଶ୍ରମ୍‌ପାଇଁ ଏହାରିବେଳେ
ଶ୍ରୀଶ୍ରୀ ଅନ୍ତିମଶ୍ରୀର ଗରାଦାସବ୍ଲେଟ୍‌ସିଆ, ମାର୍ତ୍ତିବ୍ୟାଙ୍କ ଏକିବ୍ୟାଙ୍କ
ଦୀର୍ଘ ଶୈଖିକୀ ମାର୍ତ୍ତିବ୍ୟାଙ୍କର ମେବେଲାରୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠମନ୍ତ୍ରୀ, ମେବେଲାରୀ 26 ମେବେଲ୍‌ଡା
କ୍ଷୟାଳସିଲା ଅନ୍ତିମଶ୍ରୀର ଗରାଦାସବ୍ଲେଟ୍‌ସିଆ, ଏହାର ମନ୍ଦିରପାଇଁ
ଅନ୍ତିମଶ୍ରୀର ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ, ମାର୍ତ୍ତିବ୍ୟାଙ୍କ ମନ୍ଦିରପାଇଁ
ଶାକର ଶାକର ଶାକର ଶାକର ଶାକର ଶାକର ଶାକର ଶାକର ଶାକର
ଯା ଏହା ଉଚ୍ଛଵେ ଗନ୍ଧିକାରୀଙ୍କ, ଏହାରେ ମାର୍ତ୍ତିବ୍ୟାଙ୍କ ମନ୍ଦିରପାଇଁ
ଶୈଖିକୀ ମାର୍ତ୍ତିବ୍ୟାଙ୍କ ମନ୍ଦିରପାଇଁ ଏହାରେ ଏହା ଉଚ୍ଛଵେ ଏହା ଉଚ୍ଛଵେ

କୋଣା ଶ୍ରେଷ୍ଠବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାଇଲା ମୁହଁନ୍ଦି, ଏ, ଏବେ
ଧାରା: ତୁ କୁମରାଜୁଙ୍ଗ ପ୍ରାଚୀନୀରେ ପ୍ରଥମେ ଦେଖିଲୁ
ଏ ଫିରାନ୍ତରେ ଯାଇଲୁବା ମାତ୍ରାରେମନ୍ତିରେ ଏ ଥିଲା ମନ୍ଦିର
ଫିରାନ୍ତରେ ଯାଇଲୁବା, ଏ ତୁ କାହିଁରୁଲାକୁ ପାଇଲୁବା, ତାହା

გლეხა, საქონლის პრეზ და უასტების დაფარება, — მ-შინ მთავარ-მართებელს აქც უულება აღვილობრივი მუნიციპური მცხოვრები, რაც წამლილთ დარწმუნდება, რომ იგი ჰემისტენებული მორჩოტების ჩამდები, გაგლეონს კადებისის ერთი კეყნილდ შეორენდებამი, რომ იქნიდ არსად ექნეს წილება-წამის-ლის უულება დაბდებულ ვადამცის, ან სულ განაეც-ეოს კადებისიდან იმ ალავს რუსებისას, რომელსაც შინაგანი საჭერა მინისტრი დაუნიშნებას საქართველოსათ; ორივე გვარი განკარგულება ისე ამ მოქადაბა, რომ წინდწინ არ იყოს კადებისის მთავარ-მართებელის ჩრდებში განისილული და დოტეკილული.

အမိန့် ဒုသိမ် ပြောင်းလဲ၊ ဂာဏ်ပို့လှ၊ ၏။ ကျော်ဆိုင် မီတာ
၁၁၃၇-မီတာတွေပို့လှ ပုဂ္ဂိုလ်ဘုရား၊ မီတာ စုရောင်းခြားရှု
မိုးရှု အကျဉ်းဖြူပါ၏ ၆ ၁၈၈၃ နှုန်း။ မိုးရောင်း တွေ့ကြုံ
မီတာတဲ့ ဗျားလေးပါလိမ့်၊ အာဇာပိုင်း၊ မီတာမီတာတွေ အမိုက်-
အင် အကြောင်း ပုဂ္ဂိုလ်ဘုရား၊ ၏။ လာဇာက ဒု အကြောင်းပြော
မီတာ၏-မီတာတွေပို့လှပါလိမ့် မီတာပြောင်းလဲ ဗျားလေး၊ ၏။ အာ-
၂၅ ဦးလှ ကျော်ဆိုင်၏ ကျော်ဆိုင် ဇာတ်ရှုံး၊ မီတာ-
မီတာ၏ စာရွှေတွေ၏ ဗျားလေး။

ପାଇଁ ଶୁଣୁଳ ଫ୍ରାନ୍ସ ଏକାମ୍ବିନ୍ଦୀ କ୍ଷାଲାକ୍ଷିଳ ସବ୍ରମିତ୍ତେ,
ଯହିତୀ ଶ୍ରୀବାନ୍ଦିଶ୍ଵର୍ଗୀ ଉପଲିଲ୍ଲବ୍ଦ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ତଥାଳିଶ୍ଚି. ଏହି ଶା-
ଲ୍ଲବ୍ଦ ତ୍ୟାତ କ୍ଷାଲାକ୍ଷିଳ ଘର୍ମଜ୍ଞବ୍ରଦ୍ଧ ଶିଳ୍ପରେ ବ୍ରତମୀତ୍ର, କ୍ଷାମ୍ଭି-
ଦୀ ଏକାମ୍ବିନ୍ଦୀର୍ବ୍ରଦ୍ଧିତ୍ତିରେ ଯୁଗ. ତାଙ୍କୁ ଏକାମ୍ବିନ୍ଦୀ ଅନ୍ତର୍ବ-
କ୍ଷାଲାକ୍ଷିଳ ତାଙ୍କୁ ରଖିଲୁ, ଏକାମ୍ବିନ୍ଦୀ ଶ୍ରୋଗ୍ରିକାରୀ ରିପ୍ରେସରୀ. ହିଂ-
ଶ୍ରୀକୃପା ବ୍ସରାତ ଶିଖୁର୍ବ୍ଲାଟ କ୍ଷାଲାକ୍ଷିଳ ତାଙ୍କୁ, ଯେ ମିନ୍ଦି
ଶବ୍ଦାଳ୍ପ ରିପ୍ରେସରୀ ତଥାକୁଳ ପ୍ରିଣ୍ଟିନିଙ୍କୁବେଶିତ ଏକାମ୍ବିନ୍ଦୀ-
ଦୀନ କ୍ଷାଲାକ୍ଷିଳ ଘର୍ମଜ୍ଞବ୍ରଦ୍ଧିତିରେ. ହାନି, ହିଂମ ମିମା ଗୁରୁତ୍ବ-
ଶୁଣିଲୁ ଏକାମ୍ବିନ୍ଦୀ ଏହି ଏକତା. ହାଲାପ କାର୍ଯ୍ୟ ଗାଢାପିତ୍ତୁରୁ
ଶ୍ରୋଗ୍ରାମ ଉଦ୍ଦୟଗକୁଳ୍ପିତ୍ତ ତ୍ୟାଗିଲୁ କ୍ଷାଲାକ୍ଷିଳ ଘର୍ମଜ୍ଞବ୍ରଦ୍ଧି.
କାହିଁ ପାଇଁ ଏକାମ୍ବିନ୍ଦୀ ଏହି କାର୍ଯ୍ୟ କରିଲୁ ଏକାମ୍ବିନ୍ଦୀ
ଶ୍ରୋଗ୍ରାମ ଉଦ୍ଦୟଗକୁଳ୍ପିତ୍ତ ତ୍ୟାଗିଲୁ କ୍ଷାଲାକ୍ଷିଳ ଘର୍ମଜ୍ଞବ୍ରଦ୍ଧି.

ମୁଁ ଏହିତ, କୁପ ଓ ଘର୍ଭାଯଳାର ତାଙ୍କୁ ମନୁଷ୍ୟଙ୍କୀୟ-
ଶ୍ଵେତ ଫିନ୍ଡେଲ୍‌ମେଲ୍‌ଲିସ ମେଟ୍‌ରୁକ୍‌ରେଟ ଫିର୍କୁଶୁଲ ଅନ୍ଧିଗ୍-
ର୍ଜକଣ କାର୍ତ୍ତ୍ରେଲୋ ବିଲ୍‌ସିନ୍‌ଗ୍ରେ ଉପରୀକ୍ରମ୍ୟ, ତାଙ୍କି-
ରେ ମର୍ମିଲାଜ୍ଞ ଉନ୍ନାମୁଖ୍ୟକ୍ରମିଲିନ୍‌ସ ଲାକ୍‌ଷ୍ୟରେ
ତାଙ୍କୁ ଏହି ରକ୍ତ ପ୍ରେଲ୍‌ବିଦ୍ରୋହ କାର୍ତ୍ତ୍ରାମାପ କରିବ ବ୍ୟାକ୍‌ରୂପ-
ଲି ଉନ୍ନାମୁଖ୍ୟ ଏବଂ ଉନ୍ନାମୁଖ୍ୟକ୍ରମିଲିନ୍‌ସ କ୍ରମା, ତଥାଲୋକିନ୍‌
କାର୍ତ୍ତ୍ରାମିଲିନ୍‌ସ ଅନ୍ଧିଗ୍ରେନ୍‌ଦିଶ୍ଚାର୍ଥୀ, ଏହି ଏହିତରେ ଏହି ଅନ୍ଧିଗ୍ରେନ୍‌ଦିଶ୍ଚାର୍ଥୀ

ମେତ୍ର୍ୟୁଗ୍ମବ୍ୟୋମ, କିମ୍ବା କୌଣ୍ଠିଳୀରେ ଉପରେରେବିଳି ମାତ୍ରିନ୍ଦ୍ରିୟରେ
ଅନ୍ତିମ ଶର୍ଵଲୋକୀୟ କ୍ରତୀଲିଙ୍ଗମାର୍ଗରେବିଳି ମରମାନିଷ୍ୟରେଲାରୁତା,
କୌଣ୍ଠିଳୀରେ ଘର୍ମିଗ୍ରହା ଏବଂ ବସନ୍ତ ରତ୍ନ ଶ୍ରୀଲିଙ୍ଗରେତ୍ଥାରୁ ମେତ୍ର୍ୟ
ଦେଖିବାରେ ଦ୍ୱୟାଳୀ ଶ୍ରୀପ୍ରତ୍ଯେଷିବିଳି ଘର୍ମିଗ୍ରହାରେ, ବାହାରି
ଦ୍ୱୟାଳୀ ଘର୍ମିଗ୍ରହାରୁ; ବସନ୍ତ ଶ୍ରୀରାତ୍ରି ଏବଂ ଶ୍ରୀରାତ୍ରି ଉପରେରେ
ପ୍ରକାଶିବାରେବିଳିବା ଏବଂ ଅନ୍ତରାଳରେ ଉପରେରେବିଳି. ଫୁଲା କୌଣ୍ଠିଳୀ
କୌଣ୍ଠିଳୀରେ ଘର୍ମିଗ୍ରହା ଏବଂ କୌଣ୍ଠିଳୀ କିମ୍ବା କୌଣ୍ଠିଳୀ, ଅନ୍ତରାଳରେ
କୌଣ୍ଠିଳୀରେ ଶ୍ରୀମହାଶ୍ରୀକୁଣ୍ଡଳ ତାଙ୍କୁ ବାହିନୀରେ
ଶ୍ରୀପ୍ରତ୍ଯେଷିବିଳି ଏବଂ ମରମାନିଷ୍ୟରେ ଅନ୍ତରାଳରେବିଳି ନିଃ କିମ୍ବା ଘର୍ମି
ଶ୍ରୀରାତ୍ରି ଉପରେରେ ଏବଂ କିମ୍ବା ଶ୍ରୀରାତ୍ରି ଉପରେରେ ଏବଂ ଅନ୍ତରାଳରେ
ଫୁଲା ଅନ୍ତରାଳରେ ଶ୍ରୀମହାଶ୍ରୀକୁଣ୍ଡଳ ତାଙ୍କୁ ବାହିନୀରେ ଶ୍ରୀପ୍ରତ୍ଯେଷି
ବିଳି ଏବଂ ମରମାନିଷ୍ୟରେ ଶ୍ରୀପ୍ରତ୍ଯେଷିବିଳି ଉପରେରେ ଶ୍ରୀପ୍ରତ୍ଯେଷିବିଳି.

* *
გასულ კეირაში სხვათაშორის ერთი შესანიშ-
ნავი საკითხი იყო განჩილდული ქალაქის სხლიმაზე.
კავკასიის სამისტარელა ლექის ურჩის გამოცვებაზე
ქალალი ქალაქის გამდევნისათვის შემდეგი შინააზ-
ნის:

მთავრობის გადაწყვეტილებით თბილისში უნდა
დაასრულეს საშუალო სატექნიკო და სამეცნიერო სკო-
ლათ. მისითვის კარგი იქნებათ, რომ თბილისის
საბჭო და მისი გამჭვირმა გადაწყვეტილეს, რაც უნ-
დებისტების განხილვასთვის ფულიდან გადადებულია, ამ
სკოლას გამოსაცენ და, ამას გარდა ქართველ რომ სა-
ხელოსნო საწარმოებრივი აქცია, მიზი მშეგრძარ ერთ
დაბლო ხარისხის ტექნიკური სკოლა გადადებოთ
და, რაც ული სახელოსნო სკოლისთვის იხარება,
ულიცაა ჩენ გამომდევნება.

ୟର୍ଦା ଶ୍ଵେତିଶ୍ଵରତ, ହୁମ୍ କାଳେଜିଲ୍ ସାବ୍ଧୀଲୋକଙ୍କ
କ୍ଷୁଣ୍ଣା ତାଙ୍ଗିଲୋ ସାମ୍ନାତାରୀ କିମ୍ବାରୀମିଠ ଏହି ଗାନ୍ଧୀନୀ-
ଲୀ, ବାପୀ ହୃଦୟଲୋକ, କାନ୍ତିଲୋକ ଓ କିମ୍ବିଶ୍ଵରାଙ୍କ ତା-
ନେହାରୁ ଅନ୍ତର୍ଗତ ମହିମାନୀ, ମହିମାନ ହୀନ୍ଦ୍ରସାମ୍ ମିଶ୍ରମାଳେଖ କିମ୍ବା
ଶ୍ଵେତ ଅନ୍ତର୍ଗତ ଉତ୍ତରିକ୍ଷୀ କ୍ଷୁଣ୍ଣାଙ୍କ ମର୍ମପୁରୀବଳାଙ୍କ
ତାଙ୍ଗିଲୋ ଏବାଲୀ ଶ୍ଵେତଗନ୍ଧିଲୀ କିମ୍ବାରୀମା ଶ୍ଵେତବା, ବାପୀ
ମିଶ୍ରମାଳୀ ଶ୍ଵେତଙ୍କ ଏହିଲୋକଙ୍କ ଏହି ଉତ୍ତରିକ୍ଷୀଙ୍କ ଶ୍ଵେତବା-ଶ୍ଵେତ-
ଶ୍ଵେତା. ଏହିଲୋ ଗେହିନୀ କାଳେଜିଲ୍ ସାବ୍ଧୀମ ଏହୁ ଶାତର୍ଥୀମାତ୍ରା
ହୁନ୍ଦିଲୁମ୍ କାଳେଜ ତଥାଲୀମିଶ୍ର ସାବ୍ଧୀଲୋକଙ୍କ କ୍ଷୁଣ୍ଣାଙ୍କ ଏହିଲୋ
ଗୋଟିଏନିରୂପ ଓ ଏହିତାରୀଙ୍କ ପର୍ଯ୍ୟେତ ଅନ୍ତର୍ଗତ ଶ୍ଵେତଙ୍କ
ଶ୍ଵେତଙ୍କ ଶ୍ଵେତଙ୍କ କ୍ଷୁଣ୍ଣାଙ୍କ, ଏହିଲୋକଙ୍କ ଏବାଲୀ କିମ୍ବାରୀଙ୍କ
ଅନ୍ତର୍ଗତ ଶ୍ଵେତଙ୍କ କ୍ଷୁଣ୍ଣାଙ୍କ କ୍ଷୁଣ୍ଣାଙ୍କ ଏହିଲୋକଙ୍କ ଶାତର୍ଥୀଙ୍କ
ମିଶ୍ରମାଳୀ ଶାତର୍ଥୀଙ୍କ କ୍ଷୁଣ୍ଣାଙ୍କ ଏହିଲୋକଙ୍କ ଶାତର୍ଥୀଙ୍କ ଏହିଲୋକଙ୍କ

ହେଉ କ୍ରାତ୍ସାଳୀଙ୍କ ମେହିନ୍ଦ୍ରାଜ୍ୟାଲ୍ଲିଙ୍ଗାର ପୂର୍ବାର୍ଥୀଙ୍କ ଶବ୍ଦ-
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଗ୍ରାମୀନ କ୍ଷେତ୍ରରେ ରାଜ୍ୟାପ ଏହି ଧ୍ୱନିକା
ରୁ ଏହିରୁ ମରାଟାମ୍ବନ୍ଦ୍ରାଜ୍ୟାଙ୍କ ମିଶ୍ରମାଜ୍ୟାଙ୍ଗାରଙ୍କ
କ୍ଷେତ୍ରରୁ, ଏହି ମିଶ୍ରମିନ୍ଦ୍ରାଜ୍ୟାଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ କ୍ଷେତ୍ରରୁ
ପ୍ରେସର୍ଟାମ୍ବନ୍ଦ୍ରାଜ୍ୟାଙ୍କ, ଏହାରୁ ସାତ୍ରେକିନ୍ଦ୍ରାଜ୍ୟାଙ୍କ ପ୍ରାଚୀନତା
ରୁକ୍ତିରୁ ଏହି ପ୍ରେସର୍ଟାମ୍ବନ୍ଦ୍ରାଜ୍ୟାଙ୍କ, ରାଜ୍ୟ ପୂର୍ବାର୍ଥୀଙ୍କ, ଏହିରୁ
ମରାଟାମ୍ବନ୍ଦ୍ରାଜ୍ୟାଙ୍କ ତାରିଖରୁ ସମ୍ଭାବନାପିତ ତାରିଖରୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁ
ନିଃପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ପାଇଲା ମରାଟାମ୍ବନ୍ଦ୍ରାଜ୍ୟାଙ୍କ ମିଶ୍ରମିନ୍ଦ୍ରାଜ୍ୟାଙ୍କ ପାଇଲା

କୁ, ରାଶ୍ୟକ୍ରମିକାଙ୍କ, ଶେଷଦେଖିବାକୁହାନ ତାପି ଶେଷ-
ଦେଖିବା ଏହି ମାତ୍ରାଙ୍କର୍ମକୁ, ଗୁରୁତ ସାହିତ୍ୟ ସାହିତ୍ୟକ ଅଳ୍ପକ-
ଲେଖିବା ଅଧିକାରିତ, ଗୁରୁତ ଜୀବନିତ.

ამას გარდა საშუალო პრიორების სატექნიკურ სკოლა არ უწინებსიტეტის მაყვირია. ქალაქში და მისმა საბჭომ 1880 წლებში განიჩრახა და კიდევ გადაწყვიტა, უკუთხ უმაღლესი მთავრობა ინგენიერ კაუკასიში უწინებსიტეტის განხსნას, ქალაქი თბილისი შეწირებას ას დეცერტინას საქალაქო მიწას და ორ მოც-და-ათა-ათას ბაზეთს, რომელიც ღესაც გადა დებული მისთვის. ამას კავკასიონის სამოსწავლით ილ-ქის მზრუნველი ურჩევებს ქალაქს გამკვებას და მისს საბჭოს: ჩადგან გადაწყვეტილია სამინისტროსაგან ქ. თბილისში საშუალო პრიორების სატექნიკურ სკოლის გალება, მოდ, თქვენ ეს ეს საწინეულისტეტო ფული და ას დეცერტინა საქალაქო მიწა ამ სკოლის გადაეცათ. ა. ამას ჰქეია: „პური გოხვევე და ლო-დი მომაწყილეონ“.



სხვა-და-სხვა ამბავი.

Բ Աբր Հայոց տպարհու գլխաւորելա. „Ամերիկաց յամինսիթի՝ համարա Սայա Շենքոն. Ցա՛նու, Տեղատա Շեցալուն 2 և սատից այսկրտելու ձա եալու Թիւյալու այսերին. Ամազմ 8 և սատից ոյինը մա 3ուրեցու թամաւուցա, համելունչեցը միշուռու միշուռ սահուցալուցա այսերինքա.

ამ ცოტა ხანში გამოიუძრა ახალი სუთ მანე-
თვანი.

ଶ୍ରୀମତୀ ଲୋକପୂରୁଷୀଙ୍କ ମହିଳାକୁଳି ଓ ଲେ. ୩୦
ଲୋକିନ୍ଦ୍ରା, ଖୁବଲିଲୁପୁ କେମିଟାନ ତଥାର୍ଥମିନ୍ଦିନ ଏଥାର୍ଥ ଶ୍ରୀରାଜା-
ଲୋକ ଓ ଲୋକ ପ୍ରାଚୀଯକାଳୀନ ଲ୍ୟାଫ୍ଟର୍ସ୍, ଖୁବଲିଲୁପୁ ଗାଁର୍ଜିଟ୍ରେଟ୍
ବି ଗ୍ରେନର୍ଲେବ୍ସ୍, ଅର୍ମିଟ୍ରେନ୍ୟୁଲେଟ୍‌ର୍ରାପ୍ ବା ଗ୍ରେଜିଟ୍
ର୍ରାପ୍ ଏବଂ ର୍ରାପ୍ ଏବଂ ର୍ରାପ୍ ଏବଂ ର୍ରାପ୍ ଏବଂ ର୍ରାପ୍ ଏବଂ

ତପିଲ୍ଲାଳିରେ ଶତ୍ରୁଗୁରୁ-କର୍ଣ୍ଣାରୁକୁ ହାର୍ଯ୍ୟ ଘାର୍ଦ୍ଦୀଷ୍ୱାସ୍‌
କ୍ରିଣ୍ଣା ଏକୁ ନାମେ ତୃପତିକ୍ଷା ଓ ନ. ପୁଣ୍ୟକାନ୍ତି ଦେଖିଲୁଛି
ଦୂଷାଙ୍ଗପ୍ରେରଣା, ଅଳ୍ପ, ହିନ୍ଦୁକାର୍ତ୍ତ ଶ୍ରେଣୀରୁକ୍ତ, ଶ୍ରେଣୀକ୍ରେତର
ପ୍ରତି ପ୍ରକାଶିତ୍ତରୁ ଶ୍ରେଣୀକିମା ଏବଂ ଶତ୍ରୁଗୁରୁକ୍ରୁଷ୍ଣାଙ୍ଗାଦି
ଦ୍ୱାରା, ଶିର୍ଜନ୍ତରୁ ମିଶ୍ରାରୁ ପ୍ରକାଶିତ୍ତରୁ ହିନ୍ଦୁକାର୍ତ୍ତ

ଲୁହ ଏବଂ ପାତ୍ରାଳୀରେ ଉଦ୍‌ଦ୍ୱାରା ଗ୍ରେଟିଫିକେସନ୍ ମନ୍ୟନ୍ତିରଣ କରିଛି,
ଏବଂ ମାତ୍ର ଏକାକୀର୍ଣ୍ଣ ମନ୍ୟାଙ୍କଣାରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏକାକୀର୍ଣ୍ଣ ମନ୍ୟନ୍ତିରଣ
କାର୍ଯ୍ୟରେ ଅର୍ଥାତ୍ ପାତ୍ରାଳୀରେ ଏକାକୀର୍ଣ୍ଣ ମନ୍ୟନ୍ତିରଣ କରିଲୁଗଲା।

卷一

ଓই দলবৰ্গভৰি ঠৰ্ডালোনিস সাবসামান্যতমৰ পঞ্চাংশুৰী
গুণাবৰ্কিগু সক্ষৰ্ম্ম ক্ৰিয়ালোগ্যেস কৃলোন ঘৰতাৰুপৰোদৰ শ্ৰেষ্ঠা-
বৰ্ক, অৱগুড় ক্ৰিয়ালোগ্যৰ এই গ্ৰন্থটোভৰণ লৱণ্যেস
সাবসামান্যতমৰ গুড়-চৰ্যৰূপৰোগ্যেস। একলাভ ফ্ৰেজৰ
ডিফেন্ডেণ্ট কুলৰ দ্বাৰা শ্ৰেষ্ঠাবৰ্কেৰিদোন গুড়াক্ষেৰণেৰ সক্ষৰ্ম্ম
গুণাবৰ্কিগু। তাৰা প্ৰস্তুতিশৰণে গুড়াক্ষেৰণেৰূপেস: একবালোন
প্ৰয়োগ্যেস লোকৰ্কৰা দ্বাৰা গুণক্ষেত্ৰৰ এই চৰ্ণণত সাৰ-
ক্ৰমৰূপৰোগ্য অসুৰোহণৰ পৰিকৰণাকৰণৰ শৰি। গুণ্যেস ক্ষেত্ৰে
বিহীন শ্ৰেণীৰ উৰুৰ দ্বাৰা প্ৰস্তুত কুলৰ দ্বাৰা প্ৰস্তুত কুলৰ ২ কুলৰ দ্বাৰা ৪ টোকন,
অৱসামৰীকৰণৰ ইজৰ্বৰ্কৰ দ্বাৰা প্ৰস্তুত কুলৰ ২ কুলৰ দ্বাৰা
২০ লোক, গুণ্যেকৰণৰ পৰ্যাপ্ত শ্ৰেণীৰ দ্বাৰা অধীক্ষিত শ্ৰেণীৰ
গুণাবৰ্কিগু প্ৰস্তুত কুলৰ এখনৰ্কৰণৰ আৰম্ভ।

卷八

გაშეთი „ორმცვის ღისტორიუმის“ სიტყვებთ ადგილობრივი სტუდენტები და გაზირებებში არიან თურმები, თუმცა შოთაროვნები თავის სარჩევათ გვაკეთოს, მაგრამ ძალიან მცირე ფასათ. ჩეხოვთვის ეს ამბავი საგულისხმოა, რადგან ქართველები იქ ბეჭრი არიან.

卷二

ქ. თბილისის მემკვიდრეობრივი იურიცხვა დღე ძალი ფული, რომელიც შემდგრინილი დაწესებილ გადასახადსაცაან (pedomix) ქალაქის სასაჩვენელოთ. ამ ასამიტობის თვის წინეთ ქალაქის საბჭოულ დადგინა, რომ არავარაც ამ გვარ მემკვიდრეობრივი უშეტყესა ნაწილი ძლიერ ღარისები და ამასთან ევ უშეტყეს მათვანს სხვა და-სხვა ბანკებში აქცი დაგრიზებული თვეს მამულია, — მათი იმპერიალიზმით უფლებულებელობათა კურსების სამახსოვროთ გაშუალებულოთ შინაგან საქმეთა მინისტროთ, რათა უდარისების მამულის მეპრტინენტ კპატიოთ გადასახადლან 20,000 მანეთ. ამ დღეებში თბილისის გუბერნატურის უცნობები ქალაქ-ს გამგებადისათვის, რომ შინაგან საქმეთა მინისტრის, საკალაქო დეპულების ძალით, შეუსლებლოთ დაუნააცია ამ შეადგინობრივის დამატებულობა.

2

წელს ჯარში უნდა გაიყვანონ ამიერ-კავკასიის,
თერჯის და კუბანის მაზრების ფლილობრივ მცხოვ-

Հցծագը Տվյալ 3,400 քրո; Ձ հրկեցն 100 տես
Ճանի՛՛ Առաջ աշխատ Կրթութեան Հայան. Ճանահեցն
Հովքութեան 1,488 քրո Ճանի՛՛ Առաջ Հայ Ազգութեան-
հայ Ազգութեան Հայութեան 1,812 քրո Կ Խոսքան
Հայութեան.

Յամեցալ սայշույր արհեցնեն զաթն Շնաշն
սայշու մոնիստրի զայշահցուղք մոռպեցնու, հոբ զո-
սպ զայշուն (զոլուն) մոռպեռա չկը և ամոմիշ-
ցուտ Տօնանուա, մօս ուղուն զագասեազո-
յմարտու մանուն Շցուղլու արհեցնեցն մոռադուղո-
նու մօլցն.

զագակ թափքրության ցած.՝ „Ցիվիլս“ կահույքը բռնդված
է ոչ մասնաւությամբ, հոգի ու տեղական գործություններուն զամուշական
սյուլ 1,270 յարկ: Ուստի այս 1,212 եռամբեկան սիրությունը
թագավորական սահմանական մուսակայքի բռնական ցայտաշնչակարա ցրեցած:
Ցայտաշնչակարա ցրեցած է առաջարկությունը: Առաջարկությունը ուղարկված
է պատմական առաջարկությունը:

წევნ მიგიღეთ „წერა-გათხების გამუშავებელის საზოგადოების“ გამოცემა სახლობრივი სიმღერები საქართველოს „სალაშტრიმ“, გაღიავდა ნორუპები ს. ჩიხვებისძიების მიერ. გამოცემა სუფთაა, შეიცავს 35 სიმღერას წევნის სერიაზად სახელმწიფო გაფორმების ფილოს. მსოდენით ერთი

გამოვიდა. ასაღი წიგნები „რას იციან?“ არყევოთ-
შანთ გრაბასა, გამოტემა ჰელიოსა და ო. იქნება ჰელიოსა.
ფასი 3 ქაზ. (გვ. 20).

ଓঁ পুরুষ ত্বে গুণ পূর্ণ হুয়া.

ରୂପ୍ୟତିବେ ଦ୍ୱାରା ଶ୍ରୀମତୀ ମନୀଲାଲଙ୍କରୀ ଓ, ଲାଲବା
ନୁହେ ମନୋଜ୍ୟତେ ମିଶ୍ରର ଉତ୍ତରାବଳୀ ବାକୀର୍ଣ୍ଣିତିରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ
ମାଧ୍ୟମରେ ଉପରେ ଏବଂ ଗୁରୁତବରେ, ତାରଙ୍କାଳିକ ବିଷୟାବଳୀରେ
ଅବଲାଙ୍ଘନ କରି ସାହିତ୍ୟବିଭାଗରେ ତେବେବୁଗୁଡ଼ିକେ ସାହିତ୍ୟର
ମହିନ୍ଦିରେ.

ରୂପକ୍ଷାସୁ ପାଇନ୍ଦିବିଳ ହିନ୍ଦେଟୁ ଫାତମାରୁକ୍ଷା ଲୁ ଏବିଂଟ
ଫର୍ମିଲୋଫ୍ରୁଲ୍ଫ୍ରୁଲ୍ଲୁଲୀ, ଯୁକ୍ତିବାନ୍ଦା ହିନ୍ଦେଟୁଙ୍କ ମଧ୍ୟରୀଖିଲୁ ଦ୍ୱାରା
ବିନ୍ଦାବା, ଅଗ୍ରଭା ମିଶ୍ରଲୁନ୍ଦର୍ବ୍ୟାଳମ୍ ଶ୍ରେଷ୍ଠବ୍ୟାଳମ୍ ମେଲ୍ଲାନ୍
ଫର୍ମିଲୋଫିଲ୍ ବ୍ୟାଲେଟୁଙ୍କ ମଧ୍ୟରୀଖାଲ୍ଲନ୍ ଶ୍ରେଷ୍ଠର୍ଭିନ୍ନା. ଅର୍ଥାତ୍
ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ ବ୍ୟାକ ବ୍ୟାକ ଏବାଟି ଏବାଟି ମହାନ୍ଦିବ୍ୟାକ ଦ୍ୱାରାଖାଲ୍ଲାବା ଏହାକି
ଥା, ହିନ୍ଦେଲ୍ଲାପ ମହାଵାଳ୍ଲାହି ଶାଶିଥା ବିନ୍ଦେଲ୍ଲାଦ ପ୍ର୍ୟାଲାଶ
ଟ୍ରୋପ୍, ଫର୍ମିଲ୍ଲା ନିର୍ମାଣିବାକୁ. ମହାଲ୍ଲାନ୍ ଏହାକି ନିର୍ମାଣିବା
କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇନ୍ଦିବିଳ ମହାବାଳ୍ଲା ଏବାକ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାକିଲ୍ଲାବା
ନୁ ଗ୍ରୁହିନ୍ଦା, ମେ ମାର୍ଗାଶୀଲରେ ଗ୍ରୁହାଲ୍ଲାବିନ୍ଦିନ୍. ଏହି, ଏହାକି
କ୍ଷେତ୍ରରେ ମହାବାଳ୍ଲା କ୍ଷେତ୍ରରେ ମହାବାଳ୍ଲାବିନ୍ଦିନ୍ ମହାବାଳ୍ଲା
କ୍ଷେତ୍ରରେ ମହାବାଳ୍ଲା ଏବାକ୍ଷେତ୍ରରେ ମହାବାଳ୍ଲାବିନ୍ଦିନ୍ ମହାବାଳ୍ଲା
କ୍ଷେତ୍ରରେ ମହାବାଳ୍ଲା ଏବାକ୍ଷେତ୍ରରେ ମହାବାଳ୍ଲାବିନ୍ଦିନ୍ ମହାବାଳ୍ଲା

ဌာနပြည်တော် လူ မာတော် မြတ်လျှော်စား၊ အောင်ကျော်၊
ပါမ်းနာမိ သာဂုံ ပြောလိုက် လူ အောင်ပြုလုပ်ရှုရာ၊ အမိန့် အောင်-
ပေး တွေ့ဖြတ် ပြုပျော်လှု စာမီဒီဒီ ပြော ပျော်လှု၊

შეცვალი რუსეთის პოლიტიკის შორისგანვეუწყე-
ტლობა დღეს კიდევ უფრო შეიინტენსიური გერაპის სა-
ხელმწიფო მმართვის სახელმწიფო უსაქ საქა-
მებით ასე აწერის და მისი ხელ-კეთივა სხვა-და-სხვა
ტანის ხალხები მიღიარებული არიან, რომეს იქ-
ნის ფეხი წაუბრული იყენება, დაუკის, ჩევნ მიეკითხათ და
ნაწილ-ნაწილო გვირაბითა.

ଶାରତାବ୍ଦୀ ରୁ ଏହିକଣ୍ଠରେ ଆବଲ୍ଲା, କିମ୍ବା କିନ୍ତୁ ଗା-
ପାଳିକାର ମଧ୍ୟ ଏକାକିର୍ତ୍ତ ଶାରତାବ୍ଦୀକିଲ୍ଲାଯାଏ ଓ ଜ୍ୟୋତିଷକାର
ଶାରତାବ୍ଦୀରେ ପ୍ରକଟିତ ମାତ୍ରା ଏହି କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ ଉପରୁଲ୍ଲଙ୍ଘିତ
ଅନ୍ୟାନ୍ୟାବ୍ଦୀରେ ଉପରୁଲ୍ଲଙ୍ଘିତ ଜ୍ୟୋତିଷକାରୀ ଉପରୁଲ୍ଲଙ୍ଘିତ ମିଥ୍ୟାକାରୀ.

ლღეს რუსეთის პალიტეკი ისაც მშეიღუძნართ
ბის გრძელი მისალევს, როგორც ჩინეთ-იაპონიის მიზი
დროის და ამაში მდგრადი ჩერიბის მისი ძლევა-მოსალევ-
ბა. კულა ეკრანის სახელმწიფო ეტი თანაურებრივი
არსებოს ამ მიმართულებაში, რადგან ყოველი მათ-
განის აქლა თავისი შინაური საქმეები აწერებს და ერ-
თ მეორესთან უთანმიტებით არიან. კულას თავისი
კი აქეს გულ-გავაში განწერილი, რომელიც ღრულის
მის ავტოსულებას და თავი აღმა აქეს გარეშე აღმო-
სავლეთის საქმეებში საჩიდვისა. მაგალითათ, იპანიას
ძალით უჭირს საქმე თავისი მდიდარი კურნეულის
კუბის განჯუღმილებით, რომელსაც ეხმარება საიდუმ-
ლოთ ჰერთონებული შტატები, და ლამის მისი ღო-
ნე ამ განჯუღმილებას იმსჯერს ღოლოს. იტალია გაება
აბისინიასთან ომში და არ იცის, რით გათვალება
ეს ბრძოლა; ყოველ ჰემთხვევაში მისი სახეწიუუ-
შემსავალის წყაროება ძალიან დაშინ ამ ბრძოლაში.
ეტრამინა და ინგლიის გადაყიდვ აფრიკის კოლო-
ნიების გულისფერის.

ნერგლისი პატრიკობაშ მოულ სამჩრეთის აუზი
ეს. გერმანიამ დაუწეულ შივინი და ეს არის მიწები,
რომ იმათ მორის საქმე ძალანა გამწვევებულია. და
და ხანი ას არის, რომ უაკრიბარის სულთანი ჰამი-
დი მოკედა და რაღაც იმისა უკული სახელმწიფო
ინგლისის მეფისულობის ხელში იყო, ინგლისს უ-
ღოდა თავის სასიმღერო პირი გამოეცემინა; მაკარა
გერმანიამ საიდუმლოო მოქმედო აღმოჩნდნა და ძა-
ლით სულთანი მიზანურა უაკრიბარის ტახტის დას-
ჭრათ; ინგლისს ეს ას ამა, შემოაუტყა უაკრიბა-
რის ქალაქს ჯარები და კალიდი სასახლეს ზარბაზ-
ნები დაუშენა. კალიდი გაიქა და გერმანიის საელ-
ჩოში შეიფარა თავი. ინგლისის მთავრობაშ მოთხო-
ვა გერმანიას, კალიდ მოგვეყინა. გერმანიაშ უას-
ტყო და ამის გამა გადატერენერ ერთმანეთს ეს ოთხ
სახლელმწიფოები. ასეთ საშიგვავო ახეულობაში ერ-

X. X.

66

ან ამ მოაქცეს ოხერას ტანჯვა,
გულის ნალევლი,
ის შიგვე რჩება, ეით ბუქენარში,
მხილარე დებლი.

თან არ ამოავეს ლხებრას დაწილი,

ՀԵՂԱԿԱՆ ԾՐԵԲՈՂՈ,

შევითი რჩიბე, რომელსაც იპირდღი

ଶ୍ରୀମତୀ ପିଲାଜା ମିଶନ୍

१८८-१८९ वर्ष

၁၈၂၃ ခုနှစ်၊ ဒေါကလျှင်၊ အမြတ်မြတ် ပြန်လည် ပြန်လည်

ପ୍ରାଚୀନକାବ୍ୟକ୍ଷତିତଃ,
୧୫ ୧୮ ୯

ՅԵՐ ԽԱՅՐՈՒՑ ՀՅՈՒՆԱ

გულმი ალგზებულა;

ଲ୍ଲିଙ୍ଗ ପୁଣ୍ୟ କରିବାକୁ

თანამდებობელი,

არა მეტად იგი, კუბო არის :

მისთვის სოფელი

— 33 —

o. ২২৪৮ মে ২০১০

ပုဂ္ဂန္တမြေသာဒေ.

ნიკოლაზ გარევალის მე დადიან.



ქუთისის სააგილ-მესულო ბანე რომ გაიხსნა, ნ. ტ. დადინა აირჩიეს ბანეს დორექტურით და ბ. ოლომბერგის რომ გადაიცალა, მის შედევე უწევდა ქუთისის ბანეს პატრიონაბას. როლებაც შედგა კომისია „კეცხის-ტყაოსნის“ საჩეკევათ, თ. ნ. ტ. დადინაშა პირეველათ აქ გამოიჩინა თავისი საფუძვლით კოლნა ქართული წისა. აქ უნდა შეენიშვნოთ, რომ საწერებარით გამისამა ცერ დავასა და ჯერივაზათ ვერ გამოიყენა მისი საფუძვლითი შექეცებანი შესახებ „კეცხის-ტყაოსნის“ დედნების შედარებისა. ნ. ტ. დადინა იყო საკუთხევის ქართული პატრიოტი და კოველოლოვას მშავ იყო რითმი დაბაზრებოდა ქართულ ლიტერატურას; ის მუდამ ტრალებდა ქართულ მოღვაწეებში და კოველოვე კარგის თანა მგრძნობელი იყო. მან შეაგროვა შეენირი ქართული ხელნაწერების წიგნთ-საცავი. ამ ხელ-ნაწერებ შორის მას ჰქონდა ეირიფასი ძელი ვეზეპლიარებიც. ამობიძე, ერავათ-ერთი ვეზეპლიარი ძელი „წებრიონის წიგნისა“ იმსა ჰქონდათ. სამწერებარით, 1880 წლებში სახლი დაწერა მას და ეს ძელიფასი მისი მიბლობელები ციცხვლია მისხედვებით. უკანასკნელ ხანგბში ის მხერივალე მონაწილეობას იღებდა იმ ახალგაზრდა წიგნში, რომელიც აგანიჩხახა ქართული გამზირის გამოცემას ჭ. ქუთაისში. ჩენ დარწმუნებული გარო, რომ სიცელის აჩ მოასწორო, მისი თანამშრომელობა ძალიან მოვალეობიდა, ქუთაისის წრეს. „კალის“ რედაქტორ ბეკების ცალა, ქუთაისის ციც მიმწერა განსცნებულის მახლობელ მეცნა-სებთან, მაგრავ თ. ნ. ტ. დადინას სურათი ვერ მოიპოვა. ეთმოვთ, თუ ესმის აქეს მისი სურათი, მოგვაწოდოს „კალიში“ დასაცავთ.



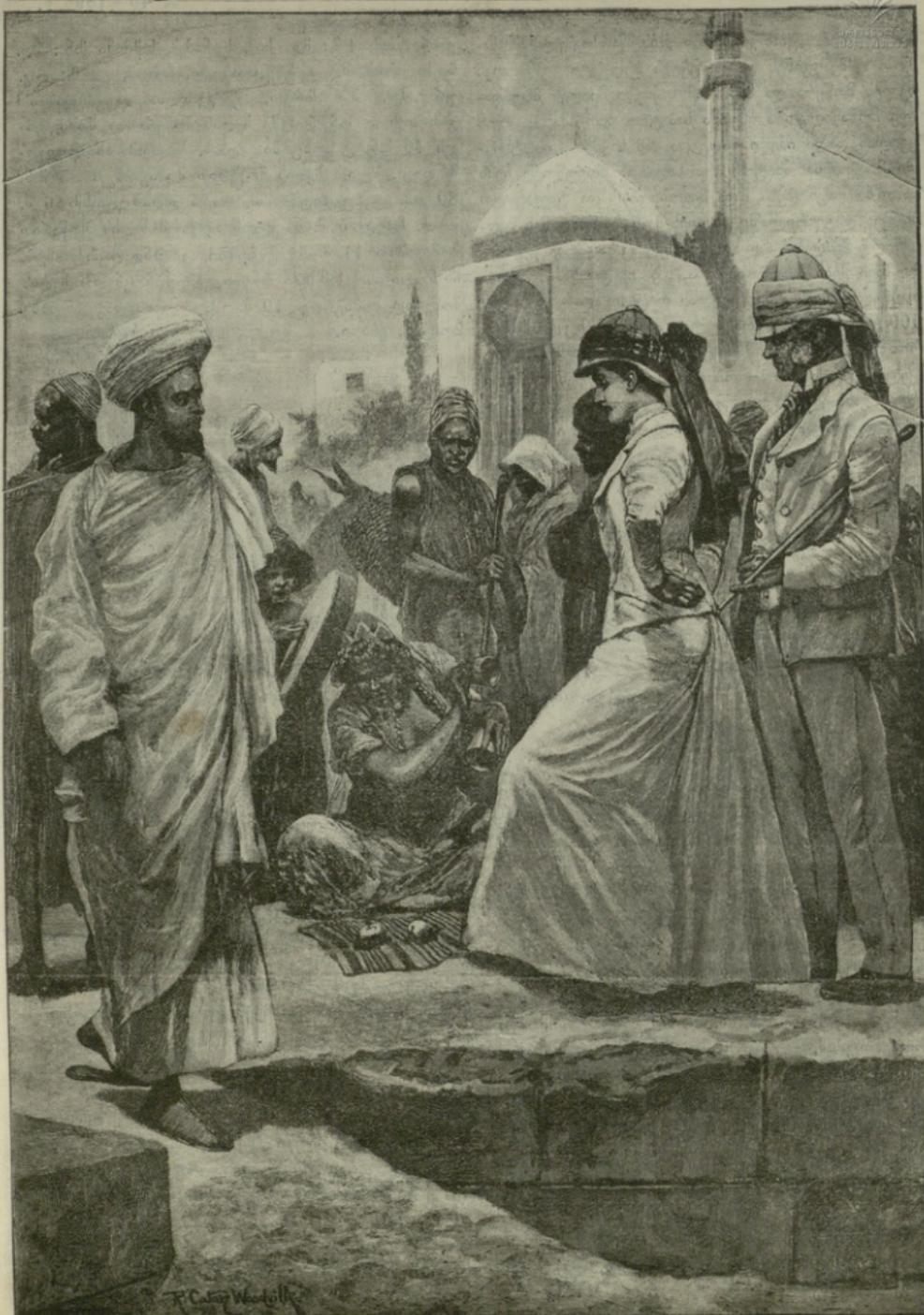
თვალით-მაძლები აღმურნში.

კენტში, გარსაკუთხებით დღი ქალაქებში, ხშირად შეცვლილი იყო მარტინი ათასგვარ თეალთ. მაქსიმებს, რომელებიც სხვა-და სხვა თეალთ კუპიძინ ართობენ ხალხს. მაგრამ უფრო გაერტყობდნენ თეალთ-მაქსიმა აღმოსავლეთის კეყნები, სადაც გრძენებულებას და გულომისნობას შეტანა ჩამოა ქვეს მოკიდებული ძირი ხალხის აწმენაში. მაგრამ გარემონტინი თეალთ მაქსიმა უური ინდოეთშია გაერტყობდნენ. არა ნაცელებათ შეცვლებათ თეალთ-მაქსიმებს ჩრდილოეთ აფრიკაშიც, მორიკოდან და უცხოული ეფილტებზე, სადც ათასობით დაქეტყნებან უვდევდნენ გვარი ცუცქლის-მყლაველნი, გრძენეულნ, ულომისნი, გველის მომთენინირებულებით და სხვ. ამ აფრიკათვე უბრალო ქარის თეალთ-მაქსიმი, რომელიც სხელან ხალიჩაზე და თავის „ხელობას“ აჩვენებოდა მაყურებელთ ირიათ გრძელშისთვის. ჩასვერი დღი, უცხოების ნაწილი ამ გვარ თეალთ-მაქსიმისა და დედოფლის შესარულებელია და არ უ დიდ მანევრი-ინიგრებას თხრულობს, მაგრამ ხანისხან იმისთანებაც შეცვლებით, რომ გვართლებულ ეროვნული აკადემიკებს და გაცტრექებს. წარმართვინეთ, უა ქანკენი, უცხოას თეალთ წინ, ეისმიგ დაუმარიებდნათ, უა უცხოელ ადგილზე აიმართებიან მცინარები, ცხირისა დოსის ძევშე გამოჩენდებან უცხოელები და ხილი და ერთეულ ხელ-ახლა ჰქონდნა. რა არის ეს? წე თუ საწალულთ-მოქმედება ან გალიურინაცა (თეალის მოცულება)? მაგრამ უცხოელ შემთხვევაში ეს მოცულება გამაცირებული აა არის? წარმოიდგინეთ: ერთო კაცი, და ისაც ტატელ-შიცველი გლახა, იმ ზამანაზე ხილდას მაყურებელთ, რომ ეს უკანასკნელინ სხელებს იმას, რაც თეალთმაქს სურა და რაც სრულებით არ აჩებობს. ია, სადამისი ახშენებ ჩაკონებით ძალა, რომელსაც ეროვნების მცინარებში მოანიჭოს მხოლოდ ამ ერთ საკუთრის წინეთ.

კვალის“ კორესპონდენციები.



სამს წელიწადზე მეტია მას აქეთ, რაც ზოგი
ერთმა პირებმა ქუთაისში განიჩრახეს შავი ქანის სა-
ჭაბულონი და საკუთრებული საზოგადოების დასახურა-



სახელლობრ უშიარულის შეგა ქვეს მწარმეუბული ამხანა-
გრაა". შეადგინეს და დაბეჭდეს პროექტი, გამართეს
ხელის მოწერა და სხვ. ამ საქმეში მიღლეს მხერები-
ლე მოაწერობა ისეთმა საპატიო პირებმა *), რომ
უფლის იღლი იმდედ მოვცეცა ამ საქმის სისრულე-
ში მოყვანისა. ამიტომ ერთ საღამოს მოუწოდე ჩემს
სახლში ნაცრობებს და მეგობრებს და გამართეთ
ჩერქეც, დ. ყინილაში, ხელის-მოწერა წინდწინ შედ-
გნილი წესდების ძალით, რომელიც გამოიყეცა ერთ-
შე ერთ ქვის მწარმეუბელმა, ბ. ი. კაბაევმ. თა-
ოთვეულმ ჩერქეზის (უფლის არცერი აღარ მასოვეს)
500 მანეთზე მოაწერ ხელი, და ამ რიცხვის ანგა-
რიშში 25 მანეთი გაშინება ზემო სტენ-
ბულ კაბაევს იმ პირობით, რომ დანარჩენიც ორი
წლის გამოელობაში უნდა შეეტანათ, თუ ამხანაგო-
ბა შედგებოდა. მე უფირობ, რომ ამინის ხელი-
მოწერით რამდენიმე ათასი მანეთი იქნება შეკრებ-
ლო.

გადის სამი წელიწადი და არა თუ საცხიონე-
რო ამხანაგობაში აღარი იმსის-რა, ისიც არ ვიცით,
თუ ეს წინაძინ შეტყობილი ფულები ეს ხელში
არის, ან რაში დაბარება. ძალით კარგი იგებებს, ვა-
სიც რიგა და ზერობითი მოვალეობაც, რომ გვა-
ნობებდეს, რაში დაბარება, ან სად არის სერგან
შეტანილი ფული?

ალ. ივ. წევდევაძე.

* *

ქ. ნიუ-იორკიდან მოვცევადა შემდეგი წერილი:
ქ-ნო რედაქტორო! უმორჩილესათ გობერე წევა მი
ბოძით თევენი ქურნალის შემწევა-ბით უფლოთალ-
სი მაღლობა გამოიუსცადა იმ პარო, რომელთაც
შემწევა აღმ ამინინეს ფულით ამერიკაში წასაცლე-
ლოთ. ქ. ბათომში. 20 მნ. 6. ღიაღილების, ხუთ-
ხუთი მნ.: ი. ფრანგებმ და მ. ბერნოვენი; სამ-სამი
მნ.: კ. ჩევაიქე, ივ. გრგარიაშვილმ, ტ. წერეულებ,
ქ. თავარიქიძებმ, სეკუ ჩევაიქე, ნ ჭავაძემ და ქ.
დავითნ ტმ. ორ-ორ მნ.: მ. პარაშექე, მდ. თოთიაშექე,
მარი ერაგასმ, ექ. ბერნისევილმ, ნინა ბერნისევილ-
მ, ივ. ღომინებმ და ვას. ბერნისევილმ. თოთია მნ.:
ან. გადაბეჭდებმ, ად. ღომინებმანიქე, ექ. ჩესარი ტრიშვილ-
მ, თახე-დაბეჭდებმ და ლ. მ. ჩხედვებმ. ა. გა. წუ-
დაქე, და ბ. ღომინებმ მიეღდა ბაღეთი ქონტანი-
ძობადის. ლ. იმემიჩინებით თოთია თემნი: მდ. ქ. ხე-
დაბად და რ. მ. გრედავამ, 8 მნ. ა. გოზმეგამ, 5 მ. ი.

ფორდნამ, 4 მ.: მდ. სიმ. სენადემ, სამ-სამი ჭ. შე-
ძ. საცობამ, მდ. ფარცევდამ, თ. ჩანაგვე; 2 მ.: ლე-
კურტამ. ა. ა. ჩემაგვე, პ. გვასლადა და გ. ჰერიამ
გამორის დ. იმემიჩინებ სედას მოწერ და მომიგრა-
ცეს 40 მნ. ქ. სორუმში: მდ. ბ. ხევაძმ, ა. ჯულე-
შა და ა. ბეგაძმ ხელის მოწერამ მომიგროვეს 35 მ.
80 წმ. დ. ზეცვლიდში: თ. თოთი დღე-შეცვლამ 6 მ.
ბ. დ. ჩიტება 5 მ. და დევნ აფაქიძმ სედას მოწერამ
მომიგროვე 11 მ. დ. რეტრიში: გ. ჭაველებამ და ქ. ბე-
ნენებილისძ სამ-სამი ჭ. განეთი, ამ უკანისნებამ ხელის
მოწერამ მომიგროვე 10 მ. მაულაბის დავანენებაზე
ბოლიშს ეიდლი.

ნიუ-იორკი.

ალექსი გრგარიაძე.

ეს ყმაწევილი კაცი წაციდა ამერიკაში სწავლის
მისაღებათ. უკავ სამი თევა რაც ნიუ-იორკშიმა, მეგ-
რამ, რაგად ფული შემომელია, გვერდის იგი, იძუ-
ლებული გვედდ ფაზიური შერმისთვის მომევიდა
ხელი, და ამა ფრევეობ ერთ ქახანაში და რო-
გორც შეტყობილი მუშა ცატა ფულს კლებულობ,
ასე რომ საცხელ-სამელზედაც არ მყიფინი. ამასთა-
ნავე ძალიან ეიღალები, ნერი ღრუ მიმილი (ღლში 10
საათ ემზაბო) და თეით-ენინით ერგისთვის ძა-
ლარ ცატა ღრუ მტება. იმედი მაქეს შეძღვეში,
როგორც ერან შეტყობილი, უფრო გამადალიდა
ტავრება, თორებ ენის უციდურიანია ძალიან ხელ
მიშლის, აქ სხვათ მოშა ხალისისთვის საღ-
მობით კულობა გამართული, ერთ იმაგანში შეც
დაღურა და განსაკუთრებით ინგლისურ ენას ეწა-
ლობ. საზოგადო წილ-იმაგი ში ბერი რეუბი არის;
მათ აქვთ თორებათ საზოგადოება, მც მიმილეს წევ-
რით, მათთვე ლექტინს რესულ ენაზე, ლექტუ-
რი უფრო შეებეა კუნარმიტურ კონტენტს. ამა წინეთ,
რომელზედც მე დავეციან, წიკითხა ბ. ლევისონშია
„Teoria de denegro“ ჩინებულთ და ძალიან საფუძვლია-
ნათ".

თუ ერთგ მიასურებეს ამ ყმაწევილს ხელი გა-
უმართოს, მისი აღრიცა ჩეინ რედაქტორი მოიკო-
ნონ.

* *

ქ. ერევან. ერევანი მებერარებს საქართველო-
დან აღმოსავლეთ—სამხრეთის მხარეზე. სიღიღით
ორი ქ. გორის ღდენა იქება, უკრავეს დაბლობი
აფრილი და მთლიან ენაშებშია ჩაუდელული.

სამხრეთი ერევანს დასკერის ზამთარ-ზაფხულ
თოვლით შემთილი არარატი, რომელსაც ერთი ჩერ-
ნი პოეტი „ნოეს კოლმნის მტერთველს“ უწო-

*) ლ. ა. —ნა, ლ. ბ.—ქ, გ. ზდ.—ი, ლ. ა.—ლ, ქ. დ.—ქ დ. სე—და.

დებს; ხოლო ჩრდილოეთით ასეთიც აღავტის *) მთა. ეს მთები ერთი შერით სასაჩუქრლონი არიან, რადგანაც ზარტლობით აქაურიბის ტელ ჰავას აზო-მიერებენ, მაგრამ მეორე შერით, მეტა ბელ სიკუ-კუს ჰუნენ არა-მარსკ, და ვენახისათვის ძლიერ მავ-ნებელი არიან. ამიტომ აქაურები დაკურევუნ თუ არა უწყებენს, მაშინათვე ვაშსა მოდეთ მწარი ჰევდავნ.

აფელობრივ მეტრინობაში პირველი აღილი ბაზის მოყვანას უკირავს, მეორე ვენახებს, მესამე ბრინჯას, ანუ, როგორც აქაურები უქახინ „ნალ-



თუმცა, და მეოთხე სხვა კინახულს. წელს აქეთ სა-ზოგადო კულტურის კარგი მოსავალია. გამარტინი 8 მან. იყიდება, კურინენ—ლიფრა 13—15 კაპ., ბრინჯი 20—25 მან. ჩაღვარ ი, ჟერი 15—20 მან. და ქერი 8—9 მან.

ერენის დასალეთ მხარეს არის ერთი შემობა, რომელიც აქაური თათტები „შუშა-ბანდას“ („შეშის დარბაზს“) უწოდებენ. ეს შემობა ერენის მთავარ სარდლისა კოფის, რა ლის სახელით აბლაც ის-სენინენ ამ დარ-

ბაზში ის არის, რამ კელლებზე რეა გამოსწინდა სპარსეთ-ტრიუქის ხანების სურათები გამოსაზული. ერთი ამ სურათთავის, რომელიც კაბებს შემოადან არის დახული მეღვ ტრიუქებს სურათს ძალით წა-იგის. რამდენათ ეს მსგავსება ნამდვილია, ამის გამო კულება ტრიუქი პირებისათვის მაგინიდა. ზედ და-რაჯგა დაცუნდებული მთავრობისაგან, რომელიც ამ ისტორიულ საძელებს იცავს.

ამ შემოძლია ამ აღნიშვნა აქაური ქართვე-ლების გულ-ცუობა ქართული გამოსტობის კითხებს უსაბებებ. ერენიშვი 50 მეტი სახელმწიფო სამსახურ-ში მოიფი ქართველია, (ამი ქართველი აფელობ-რივ ფოსტა-ტრენერაუბის კარტასში მსახურება) და წარმოიდგინება ერთ ქართული განხოთ არავის მის-დის ერენიშვი..

რ. ჭობარევა.



ხმა საპატიომროდან



ხეისოთის სატრუქო შეენიშვირ მასონ, სამართლებო, შემომ მთავრობით ჩიმინისო! შენ მასპარ, პარეკლი ხმა სიმწერის,

განში-არება ჩიმი სამშობლო მხარეს. რას მერჩოდ, რა გულდე სამარის? მომიწამლე შეება ტებილი მასონ! შენს დაცებულს ამწენებულ ბუნებას, კარღა გადაშლილს, ნაზი მცელოს შეერებას, კლარა უკურნობ, ერ გაძერებ მიხილის გულს, უკე დაშტულს, ბელისავან დარაჯულს. რათ გამწარე შენ მანა, მასონ, და ამ მისაც განშირება ბოროტისთ. დაგიხარებას ათას უგრათ მიღამო, ბალით ისმის ხმა ბულოულის სამო. სახცა არის სიცოცლით არა-მარე, უკელა ხარიბას, კუელა მომმიმარე. მე ტუკრ გზივარ, კერის ებედავ, მასონ, მხოლოდ მეშმის ბუნება სულ კუელის, ჩარეც ბებებს ლამით ბულოულის სტენა, ღილით მეტებლის ჭიჭირ, ცელქი ფრენა; სარმელიდან ვეკრეც ცის სიცრუციში მის ფრენას,

თავისუულს ნავარდობას, მოულენებას.

ჩიმი ლხინი დღე და ღმე ცრუმლია,

*) ეს საიტუა თათტულია და ნოშავს: „დუდის-ოვადი“.

მშე”ბრწყინვალე ჩემთვის”, მუდამ ბრელა. გაკონდება საშუალო წართვეული, ნუეუშს ან მცემს კრული ბედ წეული. რას მერჩილი სეიტოის მათთვ მისის, წემთვის ბრელო სუსტიანა ზამთრის...

პატიჰარი.

უ ც ხ ე თ ი ღ ა ნ.

ს გ რ ღ ა ს.

(II)



ელი ზემოთ დასახულებულ საგრძის სახელი. მქონელოთ მისახიშენ საკითხები წიგნის (Lerebuch) მეორე ნაწილს. ეს ვართანი დიდ წიგნი და შეუცავს სამ განცაფლობებს. აქ ჩენ მოეციცეთ ასამინისტრი მასში მოთავსებული წიგნი-ლობის სათაურს. ნაწილი I. ბრენდისტერცეულებიდან; „ლითონები“, „ოქრო“, „ვერცხლი“, „რიცნა“, „ფა-ლადი“ და სხვ. (მთა აწერა, თესებები, საღ მოი-პოვება და სხვ.); აქ ზეაღილოთი ლექსითაც არის აწერილი. „ვენახი“, „ვენახი ვიურცემებებში“ (ვე-ნახის ისტორია ვენახისში), „ართოული“, „გერმა-ნის სავარაუ მუნარები“, „ზეაზია“, „ყვავა“, „პამ-ბა“ და სხვ. „მუნარეთა მოელა“, „მუნარეთა აით-მყოფამა“; აქ აწერილია სხვა-და-სხვა მეტე მწერები. „ველი“, „ვერმინის ველი“, ფრინველი (ფრი-ნალი აწერილი), ოთხ-უეზი ცხაველი და სხვ. აქ-იქ ჩართულია მოკლე მოთხოვობები წიგირის ცხოველების თესებთა შესახებ: მაგ., „ერთ ძალ-ლი ბავშვს პურას როგორ უნაწელებს“ და სხ.; „ადა-მიანის სტელი“, „თავის მოელა“ (მიგნენური და-რეცეპანი); „ადამიანის ვადარენია სხვა-და-სხვა უზ-დურ შემთხვევის დროს“; აქ ნაწერებია საშუალებე-ბი, თუ როგორ უნდა მოსულეონედს მოწმოლები, კონფიდენციალურობისა და სხვ. მისახიშენ სამართლებრივი მინისტრის მინისტრის და სხვ. ნაწილი II. აქ მოთავსებუ-

ლია გეოგრაფიული აწერილობა ისე, როგორც ზე-ეთ პირებისაში ნაწერები, აქა-იქ უცრის კულტა. ნაწილი III. ისტორია: „ევეფიტე“, „სამართლა“, „ათი-ნა“, ბერძნული ენა“, „საკურატი“, „ბერძნების გა-სართობი“, „ლევესანდრე დიდი“, „რიმით და რო-მელები“, „ჯანაცილი საუკუნე ეპიკუროთა სამე-ფოს“, „ძელი ცემნებინი“, „არმინი, გერმანიის გამათვასულებელი“, „ქრისტიანთა ცხოველება პირეულ სუუკუნეში“, „ხალხთა დიდი გადასახლება“, „მაშალი“, „კარიოს დიდი“, „პატი გრიგორი მე-VII“, „მეტყველის I“ და სხ.: „იუნე გუსი“, „კოუტემპერი გრაფების ტრის“, „კალები“, „ლიუტერი“, „რეფორმაცია“ (კულათ), „გურავი ალლუფი“, „30 წლის ომი“, „ზევი, პრესიის მეფე-ნი“, „საფრანგეთის დიდი რეფოლუცია“, „ნაპოლე-ონი“, „1816—1817 წ.წ.“, „კიურიტემპერიგის მეფე-ნი“, „სხვა-და სხვა საზოგადოებათა დარსება“, „ურან-გერმანელოთა ომი 1870—1871 წ.წ.“.

უცელა ეს აწერები აწერილია საქმია კულათ და დაყოფელია მუხლებათ. ერთ-კლასინ სასწავლებელ-ში მოელი ამის კულათ შესწავლის ერ აწერ-ბენ, ამიტომ ასე უცელა მუხლს კორულებენ. მა-სწავლებელი მოკლე მოთხოვობის ტემპები აკითხებს სხვა-ლი ასობით დაბჭელი მუხლებს, რაც მოელი ამის მოკლე მინახას ზეიცავს, ხოლო წერილი ასო-ბით დაბჭელის, რაც დაწერილებითი აწერილობას წარმოადგენს, როგორც. ის წერილები, რომელიც ასე მეტყველებიან (ც. ი. სხვადასწავლით ან არიან დაბჭელი), თეთო მასწავლებელმა უნდა დაან-იტოს და სიკეთი მუხლები შევაჩინოს, რომელიც ამიანი მოკლე გამოხატევენ, თუ რჩია დასწავლა, ყვე-ლა მუხლებსაც წაკითხებს და შეასწავლოს. ბავშვის ამავე სახელმძღვანელოს მარიონენ კითხებს, წერის, ღირებარისა და თხზულების გაცემილის დროს. ასე რამ ერთი და ფრეკვენტა ამავე სხვა-და-სხვა გაეცემა-ში მეტის და მით მოიაწის გონიერაში საჩიდომო რჩება.

ღირებარის უწავლება ვერცხოვ მიქეული სამღე-რის სწავლებაში: ბავშვის ზრების და გონიერის გა-წერთაში სიმღერის უცელებელი დადგ ალება უქიმის. შეიძლება მას რამელიმე ამავე ან მოთხოვობა სკო-ლის დასწავლებას შემცირებელ დაევიზოს, მაგრამ სიმღე-რი კ მუტაბ მსხვევის, ის კორმი და ლინგ-მ სიმღე-რის მიმართავს, რაკეთის სკო-ლის უცელებელი და სხვ. პარენი, „პარენი ს სიმღე-რი“, სამართლის სამართლის და სხვ. კითხეთ და საზოგადოებათა დარსება, ის ჩინ-ბულათ შეუცენით გრმანებებს და სკოლაშია საპარაგო ალება დაუმოის სიმღერისათვეს. სიმღერის შეინახის რამართის: სასულიერო და სერიო. სერიო სიმღერებიც შეინახისთ რამართის გრმანებაში დაბალ განცაფუ-

*) ა. კავკაზია. ს. 45.

ଲ୍ୟେବ୍‌ରୋ ଅନ୍ତର୍ଗ୍ରହଣ କିମ୍ବା ଲ୍ୟେବ୍‌ରୋ କିମ୍ବା ଲ୍ୟେବ୍‌ରୋ କିମ୍ବା

შოელი ეს წარმოების პრინციპამა შექმება ერთ-კლასიან საწარმოებლოს. ორ და მრავალ კლასათი სასწარმოებლის პრინციპამა იყვენა, მხოლოდ შენარჩუნით გაფრინდოვანებულ და უფრო სეკციით შეცუშვებული. შეიძლება მხოლოდ, რომ ზოგ ადამიანი გას ფრანგულ ერთაც აწარმოიდნო, როგორც მაგ, კილდმაის სახალხო სკოლაში, სადაც 9 მასწავლებელი მუშაობს. ამ შემთხვევაში უკულა საგანის დაწერილებით სწარმოშენ, თითო მასწარმოებელს მხოლოდ თითო განცოვილება აძლია, აგრძელება ვაკები და ქალები ერთმანეთისაგან დაშორდებული არიან. ვიუდბალის უურისმას შასწარმოებელმა გადმომცა ზემოთ მაცუარილი კასტელიბის ნორმალური პრიოგრამა⁴, და მითხრა: ჩევნი სკოლის საუკუნელს ეს პრიოგრამა შეადგინოს; ჩევნ, მასწარმოებელი, ამაზე გამყარებით სწარმოების შეთვის თანამშრომან ჩევნი სკოლის პირზე ძებისა და მიკალეობასთ. სადაც მეტი ლიტა, იმ მეტის გადან, ხოლო მეტი ლიტა არის იქ, სადაც მეტი მასწარმოებელია.

এই প্রথমের শৈলুলিন্দুর ঠিক ঠিক ক্ষেত্রে মাঝে একটি বিশেষ অসমীয়া সাহিত্য প্রকল্প আবির্ভূত হয়ে উঠে। এই প্রকল্পের প্রধান উদ্দেশ্য ছিল অসমীয়া ভাষার প্রকল্প এবং প্রচলন করা। এই প্রকল্পের প্রধান উদ্দেশ্য ছিল অসমীয়া ভাষার প্রকল্প এবং প্রচলন করা। এই প্রকল্পের প্রধান উদ্দেশ্য ছিল অসমীয়া ভাষার প্রকল্প এবং প্রচলন করা।

କୁର୍ମାଙ୍ଗଳ୍ପିନୀ ଚନ୍ଦାତେରି.

(ইংরেজি অনুবাদ)

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ



ଦିଲ୍ଲୀରୁହିମା ମନୋରୂହା ଯେ ଜ୍ଵାଳାପତି କାଶକଣ୍ଠୀ. ଦ୍ୱାରା
ବେଳୀ କୀସା ର୍ଯ୍ୟାକା ଫ୍ରିଜରୁ ତୋଣି ଲୋପିଥିଲା, ଖରମ୍ଭେଲୁପ
କାଶକଣ୍ଠରୁ ମିଳିଲା ରୁକ୍ତିଶ୍ଚେଷ୍ଟ ଶ୍ଵାସା ଦ୍ୱାରା ଆଶି କୀସା କାହିଁ
ମନୋରୀଙ୍କାଲୁ ଫ୍ରିସାଲ୍‌ବାତ କାଶ୍ରେଣ୍ଟିଟିଗୁ କିଳିକାଲୁରୁହିମ,
ଖରମ୍ଭେଲୁକୁ ଉନ୍ନିଲା ବ୍ୟାକ୍‌ଶ୍ଵାସରୁ ଡାକିଲାନୁହିମିଲାକ୍ଷେତ୍ରରେ,

ନିର୍ମାଣକିମ୍ବା ପ୍ରମା ନେତାଙ୍କାଳୀଙ୍କିଲି ମହାଶ୍ରୀଗୁରୁତ୍ବା ନାଟକ୍ରମିଲି
ଶ୍ରୀମଦ୍ ଓ ଅଧିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପ୍ରସରିତ ଶାଖ୍ୟା-ଗନ୍ଧତ୍ଵିମୂଳିକା,
ନାଟକ୍ରମାବ୍ୟାପ ଅନେକାଂଶରେ ନାଟକିକାଙ୍କ ହିନ୍ଦୁମୁଖୀର୍ବଦ୍ଧିଲି ଉପରୋକ୍ତ
ଜ୍ଞାନପଦୀ, ରକ୍ତକାଳୀଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରୂପିଲିଙ୍କରେ ଶାର୍ଣ୍ଣର୍ଥରୂପୀ ଏହିଭାବା,
ଯାହିଁ ଅର୍ଥାତ୍ ଶିଳ୍ପାଚାର୍ଯ୍ୟ-ଶିଳ୍ପୀ ଏହିର୍ବାବୀ.

— ସୁ ତା ଏ ଲୋକିରେ ଉପ୍ରଦୀଳିଷ ଶ୍ଵେତର କଥାରେ
ପ୍ରୟୋଗୀ-ହାମାଲିଶେ ଦେଖାଯାଇବା, ଅଧିକାରୀଙ୍କ କଣିକାନ୍ତରେ ଦେଇ
ହେଲିଗଠିଲା—ସୁଲ୍ଲାପ୍ରଦୀଳ, ତେବେଣି ମିଳାଇଲୁଗା କିମାରୀ-ହିନ୍ଦୁରେ
୨୩ ଦିନ କାହାରେ କଞ୍ଚକପାଇଁ ଶୁଦ୍ଧାରା ଘାରାଯାଇପାଇଁ! ଏହି କିମାରା
ସାହେଜେ କିମିଳାପାଇଁ କ୍ରାମିଲାଇଛା! ଏହା, ଆଶେର ନେବାର ଏହି ପ୍ରୟୋଗୀ,
ପ୍ରମାଣେ ଏହି ପ୍ରାଣିକରେଷ୍ଟ, ଲୋକି ଏହି ପିତାମହରେଷ୍ଟ
ଅବଶେଷ, ମେ ବେଳ ନାମିଦେଇଲା ମନକର୍ଷନ୍ତରେ ମେଲୁଗମନି ହେଲା
ଏ ହାତ ଉପରେ ଫୁଲାରୁକୁ ବିନାନ୍ତରେ, ତୁ ଶୁଭ୍ୟାରେଲା
ପ୍ରେରଣାଘାତିର୍ଭବିତ, ଲୋକିରେ ଏକିନ୍ଦରେ, ଶେଷଗୋଟିଏବଂ
କୋଟି ମାନୁପ ପ୍ରଶ୍ନାପାଇଁ ଏହି ମନୋବ୍ୟବରେଷ୍ଟ ଅଗ୍ରବନ୍ଧୁ-
ଲ୍ୟାଙ୍କ ତୁ ପାରିଲା ତୁମର ପ୍ରାଣର ପାରିବାରକ ପରିବାର ଘର୍ଯ୍ୟାର୍-
ରୀ ଉପରେ, ଘରା ଏହି ଶୈଳିକର୍ମବା ତାତକ ତାତକ ହେଲା-ହେଲା
ପ୍ରୟୋଗୀ ହାତରେ, କେବିନି ଫଳାଦୂର ପରିବାର ହେଲା ନାମ୍ବୁକା
ଫଳାଦୂରଙ୍କରେ ଏ ପ୍ରୟୋଗୀ ଏହି ନାମ୍ବୁକା ମନୋବ୍ୟବରେଷ୍ଟ,

როსა, ყირილელია, რომელსაც ხაშინალარს ჩაუკაზდა

ପାଦିଶ୍ଵରକୁଳାଚନ୍ଦ୍ରମା

(୭୩୮୨୦ ଏକମାତ୍ର)

1) „Körperhaltung und Schule oder schreiben und zeichnen als körperliche Thätigkeit“ von Deiber. მასში გვხვდება ცდილობები ნაცენტი ასე დასრულებული სა წიგნისა ნაცენტისა.

*) ob. 235906 № 45.

କ୍ଷେତ୍ରମି ଅନୁଭବିତରେ କୃତ୍ସାଶି ଜୀବା-ଜୀବିରୁ, ନିର୍ମାଣ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଯେ ପ୍ରକଟିକରିତ ବାହୁଦିନଙ୍କୁ ତାତ୍ପରୀ, ବିନ୍ଦୁକରିତ ଲିଙ୍ଗ
ଚାରିରେ.

ქარავანის უფროსმაც, რომელსაც უნდა გაეგ
ზარდა ის თული ყველსში. ასე თქმა:

ପ୍ରକାଶ ମିତ୍ରାନ୍ତିକା

ଗୁର୍ଜାଳିମ ଶ୍ରୀଜନ୍ମର୍ମି, କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ନିବାରଣୀ
ମେଲାମେଲ ଏ ପ୍ରତିକାରି କରିବା ପାଇଁ, କେବଳ
ଏହି ମହିମା, ଏହି ଅଧିକ ସମ୍ମାନିକାରୀ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦାନ
କରାଯାଇଥାଏ, ଯୁଦ୍ଧିଷ୍ଠିରଙ୍କ ଶ୍ରୀକୃତିବାବୁଙ୍କ ସମ୍ମାନିତ କାମ
କରି ଶ୍ରୀକୃତି ହେଲା.

მიერდათ თუ არა ყინიში ეს სუმუქი ქრისტინი
მეცნიერების ჩამოს სამუც-და-ორ ნახვები ქი
სა. ასე, მა რიგათ დაკორაცხად იყო.

— ସାମିନ୍ଦ୍ରପୁର୍ବ-ତଥା-ବନ୍ଦେଶ୍ୱର ଜୀବା ହା ଗାଥିଲେବା
ଯେମିବ୍ୟବସା ଯାହିବେ କୁହିରେ ତୁମ୍ଭି, — ମେଘଗଠ ହା ପୁରୁଷା
ନେବଳୀରୁ ଉନ୍ନତ ପ୍ରୟୋଗ! ଏ ଅଣ୍ଠା ଅଛିଲା ମଧ୍ୟେବାନ୍ତ ହିନ୍ଦୁଦା
ହାତ ନିର୍ମଳ ହେବିଲୁଗରେ ଏ ଜ୍ଞାନେବିଲିପି ପୁରୁଷା-ନେବଳୀରେ ସାତ
ବ୍ୟବେଶିଲାଗା, ହାତ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଗାଥିଲେଲା କାଳାଲଙ୍ଘନୀରେ କା
ଶଶିକରମାତର, ମେଘ ଏକିଲ୍ଲାଙ୍କ ଦା କିମ୍ବା ମିଶ୍ରିତ, ନିମାର ତୁ
ପ୍ରୟୋଗ ଏ ଅନୁଭୂତି କରିଲିବ ବ୍ୟବେଶିଲା.

ମାତ୍ରିକଣ ତାପୀର ମିଳିବିଲେ ମିଳିବାରି ଏବଂ ଯତ୍ନରୁ

— ହେବି ଲୋକରୁଲ କି ଶ୍ରୀଲତାଙ୍କ ଗ୍ରନ୍ଥମିଳିବାନା
ମିଳିବାରୁ ହୋଇ ହେବ ମନ୍ଦିରାବେ, ହୁମ୍ଭେଲ୍ପୁ ଅନ୍ଧେରୀ କୌଣସି
ଲୋକରୁଲ କି ଶ୍ରୀଲତାଙ୍କ ଗ୍ରନ୍ଥମିଳିବାରୁ ମାତ୍ର ଗ୍ରନ୍ଥମିଳିବାରୁ
ଗମିଲୁଗଲା ଏବଂ ଗମିଲୁଗିଥିବାରୁ ସମ୍ମାନ ଏବଂ ନାନ୍ଦିଯାଏ
କିମ୍ବା କୌଣସିଲୁଲା ଏବଂ କିମ୍ବା କୌଣସିଲୁଲା ଏବଂ କିମ୍ବା କୌଣସିଲୁଲା
କିମ୍ବା କୌଣସିଲୁଲା ଏବଂ କିମ୍ବା କୌଣସିଲୁଲା ଏବଂ କିମ୍ବା କୌଣସିଲୁଲା

ରୀତ ଫଳେ ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କ ପାର୍ଶ୍ଵିନିଃ ତାହାର ଏକିନ୍ଦରାଦା ମହି

უდიდებულესობას სულთან სელიმს ორი წელშემდევ
თაქშარ დატყვევი ამჰაენ.

ამ ხანიმით დარჩეულის ფარავებს დიღი ჭავა
ამ მოსურდათ, რომ გადაეცათ კაცებიდან სტა-
ბოლს ეს ორი საშინელო სირცეა: „აიღეს“: ე. ი.
ყაჩას პორცუ.

三

სპარალო ფაშა მაშინ დაბარებუ სტამბოლში;
მიყიდ თუ არა ჰებოკებს და ჩაცეს სპარალობილში.
ასაღვისამე ღლეს კარისის ცრის თავათ ნაშენვი ფაშა
მაგრა მაგრა დამწერლელი იყ. საშუალე ღრია
ჭარანდ არმ ეფიქრა თავ-გადასეალზე და თავის
გვაჩროლებაზე! ერთ ღილით წაიყვანეს მის უდიდე-
ბოლოსისათვალს.

საწყიდო ფაშა ჩმა არაუღიერლი უგდებდა კუნძ
სულთანის უსამართლო. რისხევს და უსაფუძლო სა-
კულტურს, რომელსაც დინიანა რომ სულთანის გუ-
ლო იჯერა და მიაქცინა ფაშას თამაზ და ქარის-
თალურ თავის დაწილობის.

ଜ୍ଞାନିଙ୍କ ଅଧିଶ୍ୱରଙ୍କରୁ ଏବଂ ଅଳ୍ପାବ୍ୟବିତ ଲାଭକାରୀ
କିମ୍ବା ଲାଭକାରୀ ଉପରେ ଉପରେତରଙ୍କ କିମ୍ବା ଏହି ଦୟାବଳୀ ଗ୍ରହଣକାରୀଙ୍କରୁ
ଏବଂ ଉପରେ ଅଧିଶ୍ୱରଙ୍କରୁ ଏହି ଦୟାବଳୀ ଗ୍ରହଣକାରୀଙ୍କରୁ

განცხადება



ქ. ქუთაისი.

ქირიას, 3 ნოემბერს 1896 წ.

ქართული ღრმატული საზოგადოების დასისაგან
კ. ბ. ავალიშვილის და ბ. კოტე ყიფიანის მონაწილეობით
წარმოდგენილი იქნება:

I

სამუშაოები

დოკამ 5 მოქმედ. და 7 სურათთ დ. კრისთავის,
მონაწილეობას მიიღებენ: ქ. ქ. ავალიშვილისა, ჩხეიძისა,
ჩერქეზიშვილისა ბ. ბ. ყიფიანი, სემიონიძე, შა-
თარიშვილი, თუთები, ბალანიშვილი, ნემო, გი-
ლიგაძე, თამაშიშვილი და სხვან.

ოთხშაბათს, 6 ნოემბერს

ქ. გაბუნია-ცაგარლის ც. აბაშიძის და კ. ყიფიანის მო-
ნაწილეობით წარმოდგენილი იქნება:

ზათაპალა

კომიუნი 4 მოქმედ. და 6 სურათთ მ. ნ. სენდგვარიცის
მონაწილეობას მიიღებენ: ქ. ქ. გაბუნია-ცაგარლისა,
გამურილიძისა, ჩხეიძიშვილისა, ივანიძისა, ბ. ბ. ყი-
ფიანი აბაშიძე, ბალანიშვილი, თუთები, ბალანიშვილი, ნემო,

კირიას 10 ნოემბერს

კ. ყიფიანის მონაწილეობით წარმოდგენილი იქნება.

ქან-ქორდი

კომიუნი 4 მოქმედებათ ფარნეგადის.

მონაწილეობას მიიღებენ: ქ. ჩეიძისა, ივანიძისა, ჩერ-
ქეზიშვილისა, ბ. ბ. ყიფიანი ბარჯანიშვილი, ნემო,
ბალანიშვილი, თუთები, თამაშიშვილი და სხვან.

აღიღების ფასი ჩვეულებრივა

დასაჯისი გველა და გველა სა 8 საათის

რეგისტრი. კ. ს. აღვენებულებული და

ერთაშოთ გააჩინდება და ყელას თავ-ჭარის და-
ცემა. მაგრამ ასე არ მოხდა. ზოგჯერ სულ უ-
რჩაოს საქმეზე გააჩინდებოდა, თავს, გაშეიძოდა და
კითხ მოჰკერდიდა ლაპარაკს.

— კური, ალი, შენ მაინც კაი ვეომარი ყო-
ფილარ, ჩემი კროგული მოსახახური და კაი ცუ-
ლის კაცი, გრძელი ტყუილის თქმა არ იყო. მე შენ
არ დაკორწეულ და წარმოეულ ხარისხსაც დაგიმორ-
ნებ. რაც შეეხბა სახავლ იბრაიმის, რომელიც
თავი-და-თავი ქურდ ყოფილა, მაგ საქციელს არ შე-
ეძინებ და ძირიათ დაეცემა ჩემ დალაც. მე ვარე-
ნებ იმას, თუ სკოლი ფაში რაც უნდას იმ დიდ ვე-
ზარს, რომელიც გაძლევს და გატურდეს თავის სულ-
თან. შენ მოხვალ, ჩემიც ალი, მასთან საღმია ქამწე
ლოცების წირეთ და მისცემ ჩემ მაგიერათ ამ წიოლ
აბერცების ზონას, ასიოდისაც უფრველი მაგას თა-
თონ გაიგებ. გამო.

ალი ფაში გაყითლდა; თავის სიცოცხლეში
პირებით ესმოდა ასე ციფათ წარმოთქმული სასჯე-
ლი, რომლის ამსრულდებოდი თოთონ უნდა ყავი-
ლიყო.

პირდაპირ, ხმალ-და-ხმალ მისელა მტრებინ,
რომელსაც შეუძლია შენთან ბრძოლა, ან შეიარ-
ღებულ მეომართან შეიარაღებული მისელა, ფაშის
დროს გატარებათ და ხემჩინათ მიაჩინდა, მაგრამ ამ
პირების პატარა ზონაშით კაცის მოკლა, მის ჯა-
ლათათ გაძლიმა სულს უბრავდა, აშშოოთქმდა ამ
გულახილს, მართალ მეომარს.

რაც გამარტინა, ბრძანება გაიცა და უნდა სი-
სტულები მოკლებილიყა, რაღაც სკოლი ფაშის არ
უყოფილი არც ბევრი ლაპარაკი და არც უჩინობა.
გულად მეომარი ჩაიგრძებული გამოიდა სასახლი-
დან და არ იყოდა, რაუკონ აესრულებინა ეს მძიმე
მონაციმლობა.

(ქან-ქორდი იქნება)

შეცდომის გასრულება.

ჩეენი გატერის მე-ტ-ტ-ტ ა. მ. განცხლილისა“
ლექსის მეტეთ სტრიქონში კონკრეტული შეუ-
ლობა. დაგენდოლია: „გულს ტალათ ვაძლევ, სულს
დერათ“, უნდა იყოს: „გულს ტალათ ვიძლევ, სულს
დევსათ“.

რედაქტორ-გამომცემელი ა. ა. თ. წერია მა.

